

Praktikumsliste

Berufsfachverband der Gebärdensprachdolmetscher:innen in Bayern (BGSD) e. V.

Liebe Praktikant:innen,

mit dieser Liste möchten wir euch einen genaueren Einblick zum Thema Praktikum in Bayern geben. Die Liste soll euch dabei behilflich sein, zu sehen, welche Gebärdensprachdolmetscher:innen in Bayern bereit sind, einen Praktikumsplatz anzubieten und welche Anforderungen/Besonderheiten es dabei zu beachten gibt. Die Übersicht soll euch die erste Kontaktaufnahme erleichtern oder auch den Hinweis geben, diese zu unterlassen, wenn kein Praktikumsplatz angeboten wird oder die Angaben nicht zu euren Wünschen / Anforderungen passen. Bitte richtet eure Praktikumsanfragen direkt und individuell an unsere Mitglieder.

Wir bitten euch:

- **alle Angaben sorgfältig zu lesen und zu prüfen, ob eure Anfrage zu den Angaben passt.**
- **die Liste als ein Hilfsmittel zu verstehen und weiterhin individuelle Bewerbungen an die einzelnen Gebärdensprachdolmetscher:innen zu richten.**

Die Liste wird regelmäßig aktualisiert. Die Beteiligung an der Liste ist für unsere Mitglieder **freiwillig** und die **Angaben verpflichten nicht, einen Praktikumsplatz anzubieten**. In jedem Fall obliegt es der individuellen Entscheidung des/der Dolmetscher:in, euch als Praktikant:in zu nehmen. Beachtet zudem, dass nicht alle Mitglieder des BGSD Bayern e. V. auf dieser Liste aufgeführt sind. Da die Teilnahme freiwillig ist, können die Mitglieder selbst entscheiden, ob sie bereits Vorabinformationen zu ihrer Praktikumsbereitschaft auf die Liste setzen lassen, oder nicht. Die Liste ersetzt keine individuellen Absprachen mit den Gebärdensprachdolmetscher:innen.

Die Kontaktdaten der Gebärdensprachdolmetscher:innen findet ihr auf unserer Website unter der Dolmetscherliste:

www.bgsd-bayern.de/dolmetscherliste/

Rückfragen allgemein könnt ihr an Jimena Sauer: jimena.sauer@gmx.de stellen.

(keine Praktikumsanfragen oder -bewerbungen!)

Wir wünschen euch viel Erfolg bei eurem Praktikum!

Liebe Grüße
Der BGSD Bayern e. V.

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Askandar, Barbara (Gestus GmbH)	Ja	per E-Mail oder Telefon	formlose Anfrage, vollständige Bewerbung (Anschreiben und Lebenslauf)	Ja	per E-Mail oder Telefon	formlose Anfrage, vollständige Bewerbung (Anschreiben und Lebenslauf)	vielseitige Einsatzbereiche; medizinischer Bereich; Arbeitsleben; Behörden; Elternabend	Einsatzorte sind im Allgäu, Schwaben und Bayern je nach Entfernung. Praktikant:in sollte selbst zu den Auftragsorten kommen können, also mobil sein (öffentliche Verkehrsmittel o. PKW)
Bauch, Lina	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Bergmann, Anja	Ja	per E-Mail Telefon Messenger	formlose Anfrage	Ja	per E-Mail Telefon Messenger	formlose Anfrage	Arbeitsleben, Medizinischer Bereich, Elternschaft, christlicher Bereich, Hochschule, Online-Dolmetschen, Schuldnerberatung, Juristischer Bereich	Auto vorteilhaft. Online-Ausrüstung vorteilhaft. Dolmetschprobe erwünscht (nach formloser Zusage). Selbstständige Anreise zu den Einsatzorten. Persönliches Kennenlernen (auch online möglich).
Brichta, Elisabeth	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja- nur im Tandem	per E-Mail	formlose Anfrage	Medizin Arbeitsleben	Keine Vollzeitpraktika möglich, nur Teilzeit
Bubb, Sophie	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Dankert, Theresa	Ja-nur gemeinsam mit Würzburger Kolleg*innen	per E-Mail	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Ja-nur gemeinsam mit Würzburger Kolleg*innen	per E-Mail	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Medizin Schule Arbeitsleben	Praktikumszusage erst nach persönlichem Kennenlernen
Dehler, Claudia	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Dommasch, Franziska	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail	formlose Anfrage/Vorstellung mit genauem Praktikumszeitraum und benötigter Stundenzahl	Ja (nur im Tandem und bevorzugt nach vorausgehendem Hospi-Praktikum bei mir)	per E-Mail	vollständige Bewerbung (Anschreiben, Lebenslauf, ggf. Videoaufnahme)	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Community-Dolmetschen Veranstaltungen/Führungen/Vorträge Erwachsenenbildung	Praktika ab Anfang 2025 möglich. Zusage erfolgt erst nach persönlichem Kennenlernen (auch online möglich)
Entrich, Kathleen	Ja - bevorzugt im Team	per E-Mail	Anfrage mit Lebenslauf	Ja - nur im Team	per E-Mail	Anfrage mit Lebenslauf und Dolmetschbeispielen	Arbeitsleben Öffentlicher Bereich Behörden	Selbstständige Anreise zu den Einsatzorten. Auto vorteilhaft. Praktikumszusage erst nach persönlichem Kennenlernen (auch online möglich)

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Erfurth, Ursula	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Medizin Beruf Bildung Politik	Auto vorteilhaft. Kein Praktikum während der Schulferien.
Eschlberger, Sabine	Ja	per E-Mail	Anschreiben mit Lebenslauf	Ja	per E-Mail	Anschreiben mit Lebenslauf	/	/
Feher, Elisabeth	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Feitz, Jana	Ja (arbeite nur in Teilzeit)	per E-Mail	Vollständige Bewerbung (Anschreiben und Lebenslauf)	Ja (arbeite nur Teilzeit)	per E-Mail	Vollständige Bewerbung (Anschreiben und Lebenslauf)	medizinischer Bereich, Arbeitsleben, Behörden	Auto notwendig. Praktikumszusage erst nach persönlichem Kennenlernen (auch online möglich). Für Dolmetschpraktikum Übungsvideo der Dolmetschleistung nötig.
Fendt, Manuela	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Feuerstein, Michaela	Nein (vorübergehend)	per E-Mail	formlose Anfrage mit Lebenslauf, gewünschtem Praktikumszeitraum und Info, warum die Anfrage an mich geht.	Nein (vorübergehend)	per E-Mail	formlose Anfrage mit Lebenslauf, gewünschtem Praktikumszeitraum und Info, warum die Anfrage an mich geht.	Medizin, Behörden, Arbeitsleben, Weiterbildungen, Erwachsenenbildung	Großes Einzugsgebiet, viele Auto- und Zugfahrten. Praktikumszusage erst nach persönlichem Kennenlernen.
Fieger, Ute	Ja - frühzeitige Anfrage aufgrund begrenzter Zeitfenster	per Mail (ute.fieger@vamed-gesundheit.de)	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Ja - frühzeitige Anfrage aufgrund begrenzter Zeitfenster	per E-Mail	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Reha-Alltag (medizinisch-psychologischer Bereich mit Inhalten zu Sport und Ernährung)	Selbstständige Anfahrten. Praktika ausschließlich an der angestellten Klinik möglich, nicht bei selbstständigen Aufträgen.
Gampe, Veronika	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja - nur als Co-Anleiterin	per E-Mail	/	Medizinischer Bereich; Arbeitsleben, Veranstaltungen	Auto vorteilhaft. Nach Möglichkeiten nehme ich Praktikant:innen auch gerne auf dem Weg mit. Gerne auch Co-Anleiterin neben Haupt-Anleiterin für manche Einsätze.
Gartner, Marie-Therese	Nein (Praktikum in Bremen über den Bremer Berufsverband mit mir als Anleitung möglich), Einzelstunden können jedoch angeboten werden.	per E-Mail	formlose Erstanfrage	Nein (Praktikum in Bremen über den Bremer Berufsverband mit mir als Anleitung möglich), Einzelstunden können jedoch angeboten werden.	per E-Mail	formlose Erstanfrage	div. Bereiche online und in Präsenz (Interessensgebiete können abgeklärt werden)	Praktikum bei mir ist sehr speziell, erfordert viel Flexibilität (auch Mobilität) und eine hohe Bereitschaft, lernen zu wollen. Lernerfolg klappt nur, wenn es auch zwischenmenschlich passt, daher ist ein persönliches Kennenlernen (ZOOM/Präsenz) vor Praktikumszusage zwingend erforderlich.

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Gock, Sabrina	Ja, gerne im Tandem	per E-Mail	Anfrage mit Lebenslauf und Motivationsschreiben	Nein	/	/	Medizinischer Bereich Arbeitsleben	Einsätze überwiegend im ländlichen Raum, d.h. oft weite Anfahrten, die nicht oder nur schwer mit ÖPNV zu erreichen sind. Eigenes Auto von Vorteil, gemeinsames Anfahren ist je nach Unterkunft auch möglich. Zusage erst nach persönlichem Kennenlernen (Präsenz/online). Ich bin Berufsanfängerin, deshalb gerne im Tandem.
Göppert, Anne	Nein	/	/	Ja	per E-Mail	Lebenslauf	vielseitige Einsatzbereiche	Einsätze meist in München und naheliegender Umland. Alle Einsätze sind mit dem ÖPNV erreichbar.
Graf, Susanna	Ja	per E-Mail	Lebenslauf, kurzes gebärdetes Vorstellungsvideo	Ja - Voraussetzung: Hospitationspraktikum bei mir	/	/	Medizinischer Bereich Bildung	/
HandsOn (Anna Klimsa, Bettina Lambert: Elternzeit)	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja - nur in Zusammenarbeit mit firmenexternen Dolmetscher: innen	per E-Mail	formlose Anfrage	Bildungsbereich Medizinischer Bereich Arbeitsleben	Praktikant:in sollte mobil sein. Persönliches Kennenlernen notwendig.
Hansen, Stefanie	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail	formlose Anfrage, gerne mit Lebenslauf	Ja (gerne im Tandem bzw. als Co-Anleiterin)	per E-Mail	formlose Abfrage, gerne mit Lebenslauf	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Behörden online und Präsenz Telefondolmetschen	Selbstständige Anfahrten. (Auto relativ zwingend, da auf dem Land öffentl. Anbindung meist schlecht). Keine Ferienzeiten Kein Vollpraktikum möglich
Hauke-Schipping, Stephanie	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Helfensdörfer, Heidi	Nein	/	/	Nein	/	/	/	Berufsanfängerin
Heßmer, Alina	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Nur als Co-Anleiterin	Per Email, wenn bereits eine Hauptanleitung fest ist.	formlose Anfrage	Bildungsbereich (Erwachsenenbildung / Hochschulkontext) Arbeitsleben Öffentliche Veranstaltungen Führungen	/
Hilzinger, Patricia	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Junker, Sophia	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja	per E-Mail	Vollständige Bewerbung mit Infos zur zukünftig geplanten Einsatzregion	Schulsetting Ausbildung Studium Arbeitsleben Medizinischer Bereich	Bevorzugt Praktikant:innen, die sich in Mittelfranken niederlassen möchten. Persönl. Kennenlernen nötig (online möglich). Selbstständige Anfahrten. Möglichkeit zur späteren Festanstellung.
Kim, Larissa	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Kim, Mi-Hyung	Ja (bevorzugt im Tandem)	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja (gern im Tandem, vorher Hospitationspraktikum nötig)	per E-Mail	formlose Anfrage	Medizin Arbeitsleben Hochschule	Persönl. Kennenlernen nötig (online möglich). Praktikant:in sollte mobil sein. Versicherungen (Haftpflicht, etc.) sollten bereits geklärt sein.
Klotz, Alexandra	Nein	/	/	Nein	/	/	/	berufsbegleitend
Knappe, Josephine	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Kollmeier, Marion	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Korbacher, Kristina	Ja - nur im Tandem oder Team	per E-Mail	formlose Anfrage mit Foto	Ja - nur im Tandem oder Team	per E-Mail	formlose Anfrage + kurzes Vorstellungsvideo in DGS	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Schule	Selbstständige Anfahren. Auto ist vorteilhaft, weil Einsätze überwiegend im ländlichen Raum. Persönl. Kennenlernen nötig (online möglich).
Kraus, Agnes	Ja - nur im Tandem (Teilzeit)	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja - nur Co-Anleitung im Tandem (Teilzeit)	per E-Mail	formlose Anfrage, bitte Haupt-Anleitung selbstständig organisieren	Arbeitsleben Erwachsenenbildung Christlicher Bereich durch Anstellung in der Gehörlosen-Seelsorge.	Meist ÖPNV, bei weit entfernten Terminen Mitfahrgelegenheit vorhanden.
Loidl-Wunder, Anika	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail	formlose Anfrage, gerne mit Lebenslauf	Ja (gerne im Tandem; vorher Hospitations-Praktikum)	per E-Mail	formlose Anfrage, gerne mit Lebenslauf	Akademischer Bereich Arbeitsleben Psychologie Politik Kultur	Kein Vollzeit-Praktikum möglich (Teilzeit-Anstellung: Hochschulsetting & Freiberuflichkeit) Persönliches Kennenlernen nötig (auch online möglich)
Mehlhorn, Tatjana	VIELLEICHT - nur im Tandem	per E-Mail	formlose Anfrage	VIELLEICHT, nur im Tandem	per E-Mail	formlose Anfrage	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Weiterbildungen Behörden	Persönliches Kennenlernen nötig
Mendoza, Janine	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Menzer, Andreas	Ja	per E-Mail	Etwas persönlich, mit Nennung der Anleiterin	Nein	/	/	Beratungsgespräche (Arbeitsamt, Jugendamt) Gericht Taubblindenbereich	Ich fahre nur ÖPNV. Gern Bescheid geben, wenn man bereits eine Anleiterin hat und sich für Gericht, Taubblindheit und Beratungsgespräche interessiert.
Meyer, Michaela	Ja	per E-Mail Telefon Messenger	formlose Anfrage mit Lebenslauf	Ja - gerne im Tandem	per E-Mail Telefon Messenger	formlose Abfrage mit Lebenslauf	vielseitige Einsatzbereiche; medizinischer Bereich; Arbeitsleben; Behörden; Elternabend, Erwachsenenbildung, Ausbildung	Praktikant:in sollte eine hohe Flexibilität und Selbstständigkeit besitzen. Praktikumszusage erst nach persönlichem Treffen möglich, da es zwischenmenschlich passen sollte.
Mosch, Luisa	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Nagler, Johannes	Ja, gerne mit mehreren KollegInnen	per E-Mail	formlose Anfrage	Nein	/	/	Arbeitsleben Ausbildung Behörden Medizinischer Bereich	Persönliches Kennenlernen nötig
Novotny, Laura	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Oehme-Mattheis,	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Özalp, Sabrina	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja - gerne im Tandem	per E-Mail	formlose Anfrage	Arbeitsleben Medizinischer Bereich Erwachsenenbildung Politik, Gericht, Finanzen	Vorwiegend Großraum Nürnberg Auto vorteilhaft Selbstständige Anfahrten
Rauner-Hübl, Tina	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Rexin, Marion	Ja gerne - manchmal auch im Team	per E-Mail	formlose Anfrage	Nur mit vorher Hospi. Meistens im Tandem	Anschreiben und Lebenslauf	formlose Anfrage	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Behörden	Tandem bzw. Team, da ich im Bereich inklusive Beschulung nicht arbeite.
Rode, Juliane	prinzipiell Ja, nicht vor Ende 2025	über bekannt-gegebene Kontaktdaten	ordnungsgemäße Bewerbung	prinzipiell Ja, nicht vor Ende 2025	über bekanntgegebene Kontaktdaten	ordnungsgemäße Bewerbung	Arbeitsleben Medizinischer Bereich Besprechungen mit tauben Fachleuten Kriseninterventionen	Praktikumszusage nach persönlichem Kennenlernen und Erwartungskklärung. Selbständigkeit und Pünktlichkeit sowie angemessenes Erscheinungsbild wird vorausgesetzt.
Rose, Daniel	Ja	per E-Mail	gerne mit Lebenslauf	Ja	per E-Mail	gerne mit Lebenslauf	Bildung Arbeitsleben Medizinischer & Psychiatrischer Bereich Behörden, Polizei, Gericht, Justiz Medien/Fernsehen/Öffentlichkeit „KEINE“ kirchlichen Settings	Auto vorteilhaft aber kein muss. München ist gut mit ÖPNV vernetzt. Online-Kennenlernen (Schwerpunkte, Erwartungen, Ablauf)
Ruppert, Holger	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Sauer, Jimena	Ja- nur im Tandem (arbeite nur in Teilzeit, daher nur wenig Kapazitäten)	per E-Mail	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Ja- nur im Tandem (arbeite nur in Teilzeit, daher nur wenig Kapazitäten)	per E-Mail	formlose Anfrage mit gewünschtem Praktikumszeitraum	Medizinischer Bereich Bildung Arbeitsleben Behörden	Selbstständige Anfahrten. Auto vorteilhaft. Persönliches Kennenlernen (auch online möglich). Versicherungen (Haftpflcht usw.) nötig. Praktikum während der Ferienzeiten nicht möglich.
Schäfer, Thomas	Ja	per E-Mail	kurze Vorstellung	Nein	/	/	/	/
Scharmacher, Regine	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Schelle, Saskia	Ja- vorraussichtlich ab Oktober 2025	per E-Mail Telefon Messenger	formlose Anfrage mit kurzer Vorstellung	Nein	/	/	/	Berufsanfängerin
Schickart, Eric	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Schmidt-Bäse, Lena	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Schmidt, Susann	Ab 2024 wieder, nicht als Haupt-Anleiterin	per E-Mail	Schriftliche Bewerbung	Ab 2024 wieder, nicht als Haupt-Anleiterin	per E-Mail	Schriftliche Bewerbung	Aus-und Weiterbildung Kultureller Bereich	Derzeit nur begrenzt Kapazitäten/ passende Aufträge.
Schuler, Claudia	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Schwarz, Teresa	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Seidel, Anna	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail Telefon	formlose Anfrage	Ja (gerne im Tandem)	per E-Mail Telefon	formlose Anfrage	Arbeitsleben Medizinischer Bereich Schule	/
Steinkraus, Jana	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Stooß, Katharina	Ja - im Tandem mit min. 1 Kolleg:in	per E-Mail	formlose Anfrage	Nein	/	/	Community Dolmetschen	/
Straub, Claudia	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage	Ja	per E-Mail	Dolmetschprobe per Video, Lebenslauf und Anschreiben	Inklusion Medizinischer Bereich Arbeitsleben Fernsehen Theater Privater Bereich Büroarbeiten durch MA abgedeckt, Hospitation möglich	Auto von Vorteil. Zusage erst nach persönlichem Kennenlernen (auch online möglich).
Sühs, Janna	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Uhlig, Katharina	Ja, bevorzugt im Tandem/ Team mit mehreren Anleiter*Innen	per E-Mail	formlose Anfrage	Nein	/	/	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Erwachsenenbildung	Selbstständige Anfahrt (ÖPNV verfügbar). Persönliches Kennenlernen nötig (auch online möglich).
Unruh, Daniela	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Utter, Julia	Ja	per E-Mail	formlose Anfrage + Lebenslauf	Ja - im Team mit anderen Münchner Kolleg*innen	per E-Mail	formlose Anfrage + Lebenslauf	Medizinischer Bereich Arbeitsleben Kultur Einsätze auf Englisch	Einsatzorte sind im Münchner Stadtgebiet, alle öffentlich erreichbar.

Name GSD	Hospitationspraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Dolmetschpraktikum	Kontakt aufnahme	Erstkontakt	Vorwiegende Einsatzgebiete	Individuelle Anmerkungen
Vona, Teresa	Ja, gerne im Tandem	per E-Mail	Vollständige Bewerbung	Ja, nur im Tandem und besser, vorher	per E-Mail	Vollständige Bewerbung	Arbeitsleben Veranstaltungen und Vorträge Medizinischer Bereich	Persönliches Kennenlernen nötig (auch online möglich).
Wagner, Lea	Ja	per E-Mail	info@gestenreich.de formlose Anfrage mit Lebenslauf	Ja	per E-Mail	info@gestenreich.de formlose Anfrage mit Lebenslauf	Medizinischer Bereich Bildung	Einzugsgebiet ist Hessen und Bayern. Eigene Anreise vorteilhaft. Nachteil: häufig weite Anreise
Willmerding, Maria	Nein	/	/	Nein	/	/	/	/
Zawiasinski, Julia	Ja	per E-Mail	Motivationsschreiben Foto und Lebenslauf	Ja	per E-mail	Motivationsschreiben, Foto und Lebenslauf	Arbeitsleben Medizinischer Bereich Erwachsenenbildung	Persönliches Kennenlernen nötig.